

Model No. **TY-FB7HM**


<p><b>HDMI 端子ボード取扱説明書</b> <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">保証書別添付</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• この取扱説明書と保証書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。そのあと保存し、必要なときにお読みください。</li> <li>• 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、販売店からお受け取りください。</li> <li>• 製造番号は安全確保上重要なものです。お買い上げの際は、製品本体と保証書の製造番号をお確かめください。</li> </ul>	日本語
<p><b>HDMI Terminal Board Operating Instructions</b></p> <p>Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.</p>	English
<p><b>HDMI-Terminal-Board Bedienungsanleitung</b></p> <p>Vor dem Anschluß, Betrieb oder der Einstellung dieses Gerätes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vollständig durch. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung als zukünftige Referenz sorgfältig auf.</p>	Deutsch
<p><b>Dispositivo terminale a HDMI Istruzioni per l'uso</b></p> <p>Prima di collegare, utilizzare o regolare questo apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futura consultazione.</p>	Italiano
<p><b>Carte de connexion HDMI Mode d'emploi</b></p> <p>Avant d'effectuer quelque raccordement que ce soit ou de régler l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour référence.</p>	Français
<p><b>Tarjeta de terminales de HDMI Manual de instrucciones</b></p> <p>Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente este manual de instrucciones. Guarde este manual para consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.</p>	Español



# 安全上のご注意 必ずお守りください

お使いになる人や他の人への危害、物的損害を未然に防止するため、必ずお守りいただきたいことを、次のように説明しています。

表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や物的損害の程度を、次の表示で説明しています。

 **警告** この表示の欄は、「死亡または重傷を負うことが想定される危害の程度」です。


お守りいただきたい内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

 このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。


 このような絵表示は、必ず実行していただきたい「指示」内容です。

## 警告


本製品の取り付け、取り外し、移動の際は必ずディスプレイ本体の電源を切りコンセントから電源プラグを抜いてください

 電源プラグをコンセントに接続したまま行くと、感電・故障の原因になります。  
電源プラグを抜く

本製品を分解したり、改造しないでください

 火災・感電・動作不良の原因になります。  
分解禁止

煙が出たり、変な臭いや音がしたら、すぐにコンセントから電源プラグを抜いてください

 そのまま使用すると火災・感電の原因となります。  
電源プラグを抜く

本製品の取り付け、取り外しは当社指定のサービス窓口にご依頼ください。

本製品のコネクター部分には直接、手を触れないでください。

静電気が流れ、部品が破壊される場合があります。

また静電気は衣服や人体からも発生するため、スチールキャビネットなどの金属製のものに触れて、静電気を逃がした後で行ってください。

接続ケーブルはHDMI 認定品をご使用ください。

故障や動作不良の原因になります。

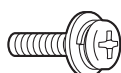
## 付属品の確認

端子表示シート（1枚）



（バックカバーへの貼り付け用）

ねじ×4



端子ボード交換方法説明書



スロットカバー

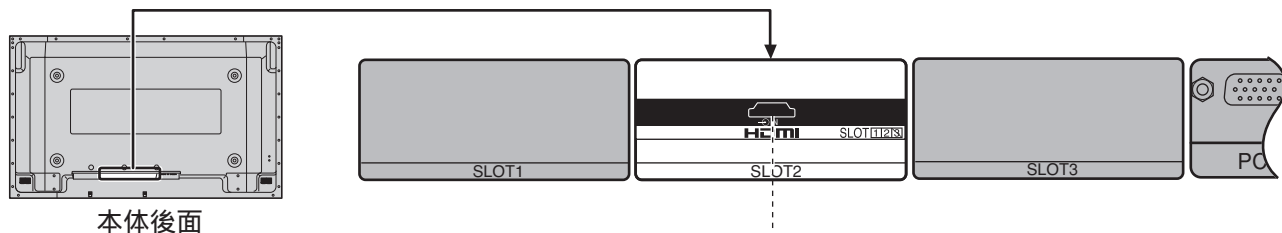


（2 スロットサイズの端子ボードを取り外し、本製品を取り付けた場合に、空スロットにカバーとして取り付けてください。）

本端子ボードの装着できる PDP 本体のロット番号

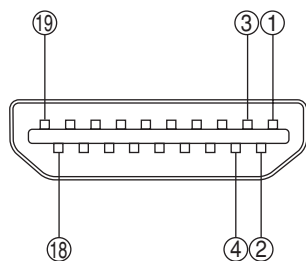
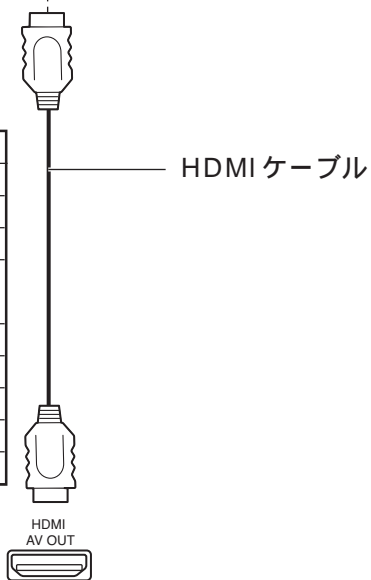
37 インチ	Slot1, Slot2
42 インチ 50 インチ 65 インチ	Slot1, Slot2 ( Slot3 は装着できません )

## 接続



ピン配列と信号名

ピン No.	信号	ピン No.	信号
①	T.M.D.S データ 2 +	⑪	T.M.D.S クロックシールド
②	T.M.D.S データ 2 シールド	⑫	T.M.D.S クロック -
③	T.M.D.S データ 2 -	⑬	CEC
④	T.M.D.S データ 1 +	⑭	予備 (接続なし)
⑤	T.M.D.S データ 1 シールド	⑮	SCL
⑥	T.M.D.S データ 1 -	⑯	SDA
⑦	T.M.D.S データ 0 +	⑰	DDC/CEC グラウンド
⑧	T.M.D.S データ 0 シールド	⑱	+5V 電波
⑨	T.M.D.S データ 0 -		ホットプラグ検出
⑩	T.M.D.S クロック +		



本機で対応する信号一覧

映像信号

信号フォーマット	fV (Hz)	fH (kHz)	ドットクロック (MHz)	アクティブピクセル数	総ピクセル数	アクティブライン数	総ライン数
1 525/60p	59.94	31.47	27.00	720	858	480	525
2 625/50p	50.00	31.25	27.00	720	864	576	625
3 750/60p	60.00	45.00	74.25	1280	1650	720	750
4 1125/60i	60.00	33.75	74.25	1920	2200	540	562.5
5 VGA60	59.94	31.47	25.18	640	800	480	525

音声信号

リニア PCM : 48/44.1/32 kHz

**お知らせ**

上記の機器類・HDMI ケーブルなどは別売り品です。

# 保証とアフターサービス (よくお読みください)

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談は.....

まず、お買い上げの販売店へお申し付けください。

## 保証書 (別添付)

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、お買い上げの販売店からお受け取りください。よくお読みのあと、保存してください。

## 保証期間

お買い上げ日から本機は 1 年間。

## 修理を依頼される時

組み合わせをされた機器の「取扱説明書」もよくお読みのうえ、調べていただきます。直らないときは、まず電源プラグを抜いて、お買い上げの販売店へご連絡ください。

保証期間中は

保証書の規定に従って出張修理をさせていただきます。

保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご要望により修理させていただきます。

下記修理料金の仕組みをご参照のうえ、ご相談ください。

修理料金の仕組み

修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。

**技術料** は、診断・故障箇所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。

**部品代** は、修理に使用した部品および補助材料代です。

**出張料** は、お客様のご依頼により製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

## 補修用性能部品の保有期間

当社は、この HDMI 端子ボードの補修用性能部品を、製造打ち切り後 8 年保有しています。

注) 補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

### 修理を依頼される時ご連絡いただきたい内容

ご 氏 名	
ご 住 所	付近の見取図、目印など。
電 話 番 号	呼び出しでもけっこうです。
製 品 名・品 番 お 買 い 上 げ 日	お手もとの保証書をご覧ください。
故障または異常の内容	詳しくお願いします。
訪 問 ご 希 望 日	

松下電器産業株式会社 映像・ディスプレイデバイス事業グループ

〒571-8504 大阪府門真市松生町 1 番 15 号 ☎ (06) 6905 - 5574

© 2004 Matsushita Electric Industrial Co.,Ltd. (松下電器産業株式会社) All Rights Reserved.

# Safety Precautions ( be sure to observe )

## WARNING

- **Never attempt to disassemble or modify this product.**  
To avoid fire, shock, or failure.
- **If you sense smoke, an odd odor, or unusual noises while in operation, immediately unplug the power cord plug from the supply outlet.**  
Switch off the plasma display and unplug the power cord plug from the supply outlet.  
To avoid fire or shock, do not leave the power of the display turned on.
- **To avoid shock or other problems, do not leave the power cord plug plugged into the supply outlet.**

- **Please contact our designated service department for installation or change of this product.**

To Service personnel:

**Before removing or installing the Terminal Board, be sure to turn the power of the display off and unplug the power cord plug from the supply outlet.**

## Handling Cautions

- **Do not touch the connector contacts.**  
To avoid electrostatic damage to internal parts, touch a large metallic object such as a steel cabinet to discharge yourself before handling this product.
- **Be sure to use approved HDMI connection cables.**  
To avoid malfunction or failure, do not use parts other than those recommended.

## Accessories

Check to make sure that the following accessories are included in the Terminal board package:

- Terminal function label ( 1 sheet )



( Affix this label to the rear panel of the display. )

- Terminal board replacement Instructions

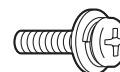


- Slot cover



[ To install this Terminal Board, remove an existing dual size Terminal Board and fit it into the now blank slot. ]

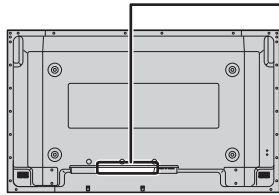
- Screw × 4



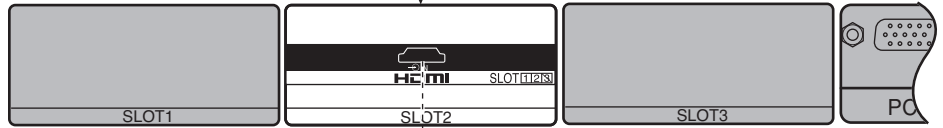
**Slot Nos. of the PDP unit that are compatible with terminal board attachments.**

37inch	Slot1 , Slot2
42inch 50inch 65inch	Slot1 , Slot2 (Slot3 is not compatible)

# Connection

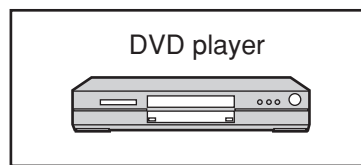
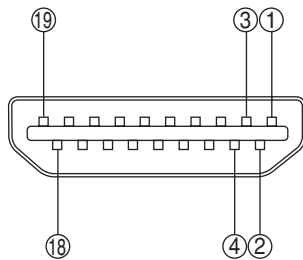
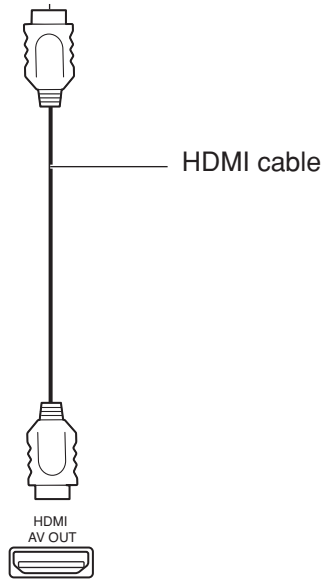


Back view of the Plasma Display



[Pin assignments and signal names]

Pin No.	Signal	Pin No.	Signal
①	T.M.D.S Data2+	⑪	T.M.D.S Clock Shield
②	T.M.D.S Data2 Shield	⑫	T.M.D.S Clock-
③	T.M.D.S Data2-	⑬	CEC
④	T.M.D.S Data1+	⑭	Reserved (N.C. on device)
⑤	T.M.D.S Data1 Shield		
⑥	T.M.D.S Data1-	⑮	SCL
⑦	T.M.D.S Data0+	⑯	SDA
⑧	T.M.D.S Data0 Shield	⑰	DDC/CEC Ground
⑨	T.M.D.S Data0-	⑱	+5V Power
⑩	T.M.D.S Clock+		Hot Plug Detect



**Video signal**

[Applicable input signals]

	Signal format	fV (Hz)	fH (kHz)	Dot clock (MHz)	Number of active pixels	Total number of pixels	Number of active lines	Total number of lines
1	525/60p	59.94	31.47	27.00	720	858	480	525
2	625/50p	50.00	31.25	27.00	720	864	576	625
3	750/60p	60.00	45.00	74.25	1280	1650	720	750
4	1125/60i	60.00	33.75	74.25	1920	2200	540	562.5
5	VGA60	59.94	31.47	25.18	640	800	480	525

**Audio signal**

Linear PCM : 48/44.1/32 kHz

**Note:**

Additional equipment and HDMI cables shown above are not supplied with this set.

# Sicherheitsmaßnahmen ( bitte beachten )

## WARNUNG

- **Niemals versuchen, dieses Gerät zu zerlegen oder zu modifizieren.**  
Zur Vermeidung von Feuer, elektrischem Schlag oder Fehlfunktionen.
- **Falls Sie Rauch, einen ungewöhnlichen Geruch oder ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs feststellen, ziehen Sie den Netzstecker unverzüglich ab.**  
Schalten Sie den Plasmabildschirm aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab.  
Um einen Brand oder Stromschlag zu vermeiden, lassen Sie den Bildschirm nicht eingeschaltet.
- **Um einen Stromschlag oder andere Probleme zu vermeiden, lassen Sie den Netzstecker des Bildschirms nicht in der Steckdose eingesteckt.**

- **Bitte wenden Sie sich an die entsprechende Service-Abteilung für die Installation oder den Austausch dieses Gerätes.**  
Hinweis für das Wartungspersonal:  
**Bevor Sie die Klemmenplatte aus- oder einbauen, schalten Sie immer zuerst den Bildschirm aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab.**

## Vorsicht bei der Handhabung

- **Nicht die Steckkontakte berühren.**  
Zur Vermeidung von elektrostatischen Schäden der internen Bauteile sollte vor der Handhabung dieses Gerätes immer ein großer Metallgegenstand, z.B. ein Stahlschrank zum Ableiten von elektrischer Energie berührt werden.
- **Verwenden Sie nur empfohlene HDMI-Verbindungskabel.**  
Zur Vermeidung von Fehlfunktionen oder Ausfällen sollten keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Bauteile verwendet werden.

Deutsch

## Mitgeliefertes Zubehör

Bitte überprüfen Sie, daß das folgende Zubehör in der Packung des Terminal-Boards mitgeliefert ist:

- Aufkleber für Terminal-Funktion ( 1 Blatt )

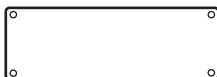


( Diesen Aufkleber auf der Rückseite des Displays anbringen. )

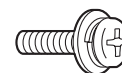
- Anleitung zum Austauschen des Terminal-Boards



- Steckplatzabdeckung



- Schrauben × 4



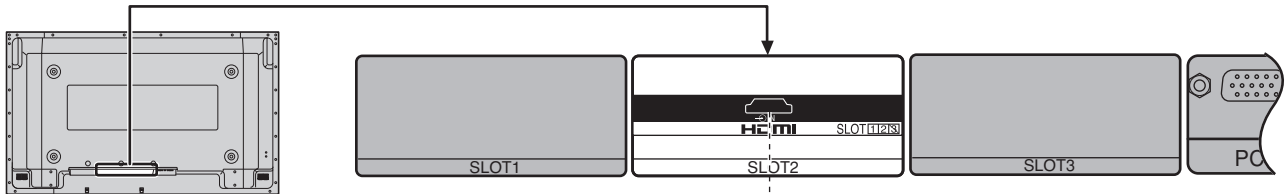
[ Zur Installation dieses Terminal-Boards das vorhandene doppelgroße Terminal-Board entfernen und es in den leeren Steckplatz einsetzen. ]



Steckplatz-Nummern der PDP-Einheit, die mit dem Terminal-Board-Zubehör kompatibel sind.

37 Zoll	Steckplatz 1, Steckplatz 2
42 Zoll 50 Zoll 65 Zoll	Steckplatz 1, Steckplatz 2 (Steckplatz 3 ist nicht kompatibel)

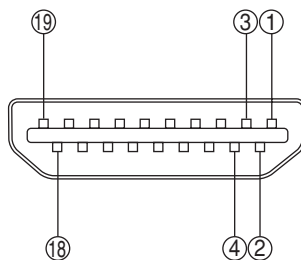
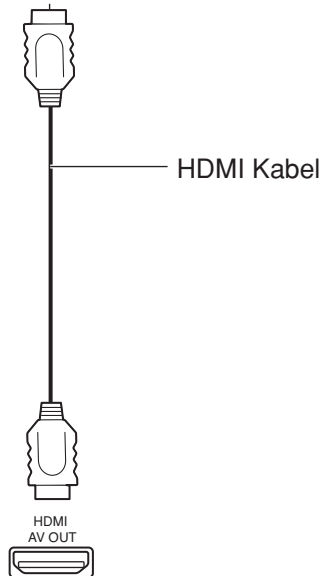
# Anschlüsse



Rückseite des Plasmadisplays

[Stiftebelegung und Signdlezeichnung]

Stift-Nr.	Signal	Stift-Nr.	Signal
①	T.M.D.S Daten2+	⑩	T.M.D.S Takt+
②	T.M.D.S Daten2 Abschirmung	⑪	T.M.D.S Takt Abschirmung
③	T.M.D.S Daten2-	⑫	T.M.D.S Takt-
④	T.M.D.S Daten1+	⑬	CEC
⑤	T.M.D.S Daten1 Abschirmung	⑭	Reserve
		⑮	SCL
⑥	T.M.D.S Daten1 -	⑯	SDA
⑦	T.M.D.S Daten0+	⑰	DDC/CEC Erdung
⑧	T.M.D.S Daten0 Abschirmung	⑱	+5V
			Feststellung einer Steckererwärmung
⑨	T.M.D.S Daten0-		



Videosignal

[Verwendbare Eingangssignale]

Signalformat	fV (Hz)	fH (kHz)	Punkttakt (MHz)	Anzahl der aktiven Punkte	Gesamte Anzahl der Punkte	Anzahl der aktiven Zeilen	Gesamte Anzahl der Zeilen
1 525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
2 625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
3 750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
4 1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	540	562,5
5 VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525

Audiosignal

Linear PCM : 48/44,1/32 kHz

**Hinweis:**

Die oben abgebildeten Zusatzgeräte und die HDMI-Kabel werden nicht mitgeliefert.

Deutsch

# Precauzioni di sicurezza ( da osservare strettamente )

## ATTENZIONE

- **Non tentare, per nessun motivo, di smontare o modificare questo apparecchio.**  
Tali azioni possono risultare in incendi, folgorazioni o disfunzioni dell'apparecchio.
- **Se avvertite la presenza di fumo, un odore strano o rumori insoliti durante il funzionamento, staccate immediatamente il filo dell'alimentazione dalla presa di corrente.**  
Spegnere il display al plasma e staccare il filo dell'alimentazione dalla presa di corrente.  
Per evitare incendi o scosse elettriche, non lasciare accesa l'alimentazione del display.
- **Per evitare scosse elettriche o altri problemi, non lasciare la spina del filo dell'alimentazione attaccata alla presa di corrente.**

- **Per l'installazione di, o eventuali modifiche a, questo prodotto rivolgersi al dipartimento di servizio appositamente designato della nostra società.**

Al personale di servizio:

**Prima di rimuovere o installare il Quadro del terminale, accertarsi di aver spento l'alimentazione del display e di aver staccato la spina del filo dalla presa di corrente.**

## Precauzioni per l'uso

- **Non toccare i contatti dei connettori.**

Per evitare possibili danni di origine elettrostatica alle parti interne dell'apparecchio, prima di toccare l'apparecchio per trasporto o altro toccare un qualche oggetto di metallo di grandi dimensioni, quali ad esempio un mobile di metallo, per scaricare l'elettricità statica presente sul proprio corpo.

- **Usare solamente i cavi di collegamento di tipi consigliati dalla HDMI.**

Per evitare disfunzioni o rotture non usare parti diverse da quelle consigliate.

## Accessori

Controllare che i seguenti accessori siano contenuti nell'imballaggio della scheda per terminale di sintonizzatore.

- Etichetta delle funzioni del terminale  
( 1 foglio )

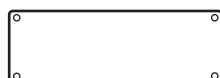


( Applicare l'etichetta sul lato posteriore dello schermo. )

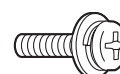
- Istruzioni per la sostituzione della scheda per terminale



- Copertura dello slot



- Vite x 4

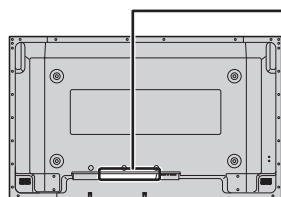


[ Per installare questa scheda terminale, rimuovere dallo slot la scheda terminale dual-size esistente, quindi inserire la nuova scheda. ]

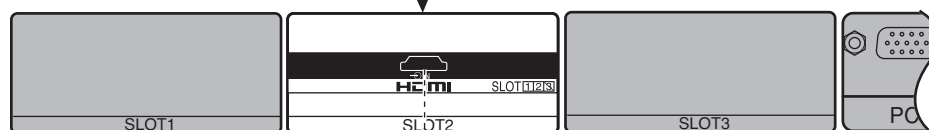
Numeri delle fessure dello schermo al plasma compatibili con il montaggio della scheda dei terminali.

37 pollici	Fessura 1 e Fessura 2
42 pollici, 50 pollici, 65 pollici	Fessura 1 e Fessura 2 (la Fessura 3 non compatibile)

## Collegamenti



Vista posteriore dello schermo al plasma

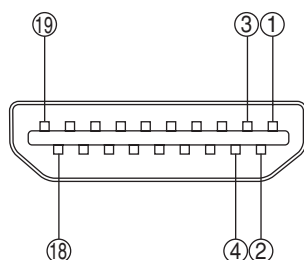


[Assegnazioni dei pini nomi dei segnali]

N. pin	Segnale	N. pin	Segnale
①	Dati TMDS 2+	⑪	T.M.D.S clock Shield
②	T.M.D.S data 2 Shield	⑫	T.M.D.S clock-
③	Dati TMDS 2-	⑬	CEC
④	Dati TMDS 1+	⑭	Preparatòrio
⑤	T.M.D.S data 1 Shield	⑮	SCL
⑥	Dati TMDS 1-	⑯	SDA
⑦	Dati TMDS 0+	⑰	DDC/CEC Ground
⑧	T.M.D.S data 0 Shield	⑱	+5V
⑨	Dati TMDS 0-		Rilevamento automatico
⑩	T.M.D.S clock+		



Cavo HDMI



LETTORE DVD

[Segnali di ingresso utilizzabili]

### Segnale video

Formato del segnale	fV (Hz)	fH (kHz)	Orologio a puntini (MHz)	Numero di pixel attivi	Numero totale di pixel	Numero di linee attive	Numero totale di linee
1 525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
2 625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
3 750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
4 1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	540	562,5
5 VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525

### Segnale audio

Segnale lineare PCM : a 48, 44,1 e 32 kHz

### Note:

Dispositivi aggiuntivi ed altri cavi HDMI, eventualmente presenti nelle figure che precedono, non vengono forniti insieme a questo apparecchio.

# Précautions relatives à la sécurité ( à respecter impérativement )

## AVERTISSEMENT

- **Ne tentez pas de démonter ni de modifier cet appareil.**  
Cela afin d'éviter les risques d'incendie, de secousse électrique ou d'anomalie.
- **Si vous sentez de la fumée, une odeur étrange ou anormale pendant l'utilisation, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.**  
Éteignez l'afficheur au plasma et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.  
Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne laissez pas l'afficheur sous tension.
- **Pour éviter tout risque de choc électrique ou autre problème, ne laissez pas la fiche du cordon d'alimentation branchée dans la prise de courant.**

- **Pour l'installation ou la modification de cet appareil, prendre contact avec le service d'entretien désigné.**  
A l'attention du personnel d'entretien:  
**Avant de retirer ou d'installer la tableau de bornes, vous devez éteindre l'afficheur et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.**

## Précautions de manipulation

- **Ne touchez pas les contacts du connecteur.**  
Pour éviter que les organes internes ne soient endommagés par une décharge d'électricité statique, avant de manipuler l'appareil, touchez un objet métallique de grande taille, par exemple une armoire, pour vous décharger de l'électricité statique que vous portez.
- **Assurez-vous d'utiliser des câbles de connexion HDMI homologué.**  
Pour éviter une anomalie de fonctionnement ou une panne, n'utilisez aucune pièce autre que celles prescrites.

## Accessoires

Assurez-vous que les accessoires suivants font bien partie de l'emballage de la carte de connexion:

- Etiquette de fonction de la carte de connexion ( 1 pièce )



( Apposer l'étiquette à l'arrière de l'écran. )

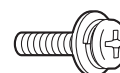
- Instructions de remplacement de la carte de connexion



- Cache de fente



- Vis × 4

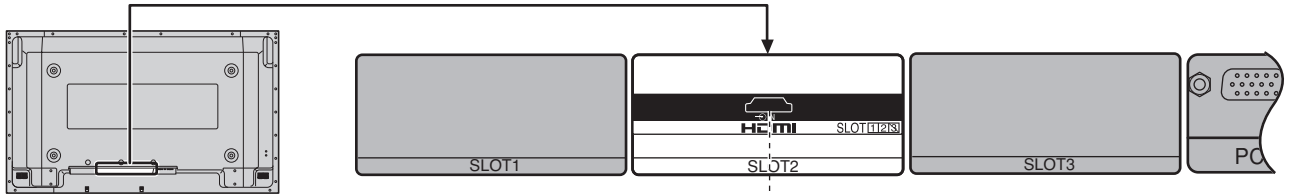


[ Pour installer cette carte de connexion, retirez la carte double présente dans l'appareil et introduisez celle-ci dans la fente ainsi libérée. ]

Numéros des fentes du PDP qui sont compatibles avec les cartes accessoires.

37 pouces	Slot1 , Slot2
42 pouces 50 pouces 65 pouces	Slot1 , Slot2 (Slot3 n'est pas compatible)

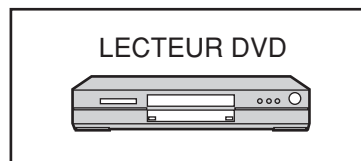
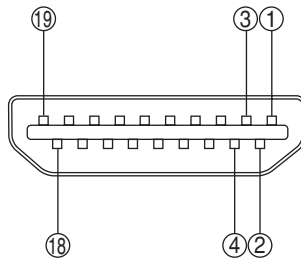
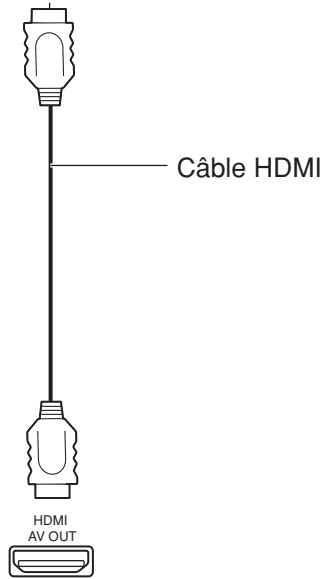
## Raccordements



Vue arrière de l'écran à plasma

[Affectation des broches et noms des signaux]

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
①	Donnees 2 TMDS+	⑩	T.M.D.S Clock+
②	Protection donnees 2 TMDS	⑪	T.M.D.S Clock Shield
		⑫	T.M.D.S Clock-
③	Donnees 2 TNDS-	⑬	CEC
④	Donnees 1 TNDS+	⑭	Réseve
⑤	Protection 1 TMDS	⑮	SCL
⑥	Donnees 1 TMDS -	⑯	SDA
⑦	Donnees 0 TMDS+	⑰	DDC/CEC Ground
⑧	Protection donnees 0 TMDS	⑱	+5V
		⑲	Detection de prise active
⑨	Donnees 0 TMDS -		



Signal vidéo

[Signaux d'entrée concernés]

	Format du signal	fV (Hz)	fH (kHz)	Fréquence pilote (MHz)	Nombre de pixels actifs	Nombre total de pixels	Nombre de lignes actives	Nombre total de lignes
1	525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
2	625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
3	750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
4	1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	540	562,5
5	VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525

Signal audio

Linear PCM : 48/44,1/32 kHz

**Remarque:**

Les appareils et les câbles et les adaptateurs montrés ne sont pas fournis avec cet appareil.

# Precauciones de seguridad ( Asegúrese de cumplir estas precauciones )

## ADVERTENCIA

- **No intente nunca desmontar o modificar este producto.**  
Para evitar un incendio, descarga eléctrica o fallo.
- **Si percibe humo, un olor extraño o ruidos poco comunes mientras está funcionando, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación eléctrica del toma de corriente.**  
Apague el visor de plasma y desenchufe el cable de alimentación eléctrica del toma de corriente.  
Para evitar un incendio o descarga eléctrica, no deje el visor encendido.
- **Para evitar descargas u otros problemas, no deje enchufado el cable de alimentación eléctrica en el toma de corriente.**

- **Póngase en contacto con nuestro departamento de servicio designado para instalar o cambiar este producto.**  
Al personal de servicio:  
**Antes de quitar o instalar el Tablero de Terminales, asegúrese de apagar el visor y desenchufar el cable de alimentación eléctrica del toma de corriente.**

## Precauciones de manejo

- **No toque los contactos de los conectores.**  
Para evitar que la electricidad estática estropee las partes internas, toque un objeto metálico grande como, por ejemplo, un armario de acero para descargarse usted mismo de la electricidad estática antes de manejar este producto.
- **Asegúrese de utilizar los cables de conexión HDMI aprobados.**  
Para evitar los fallos del funcionamiento y otros problemas, no utilice otras partes diferentes de las recomendadas.

## Accesorios

Asegúrese de que en el paquete de la tarjeta de terminales se encuentren los accesorios siguientes:

- Etiqueta de funciones de terminales ( 1 hoja )



( Fije esta etiqueta al panel trasero de la pantalla. )

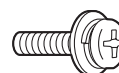
- Instrucciones para el reemplazo de la tarjeta de terminales



- Tapa de ranura



- Tornillo × 4

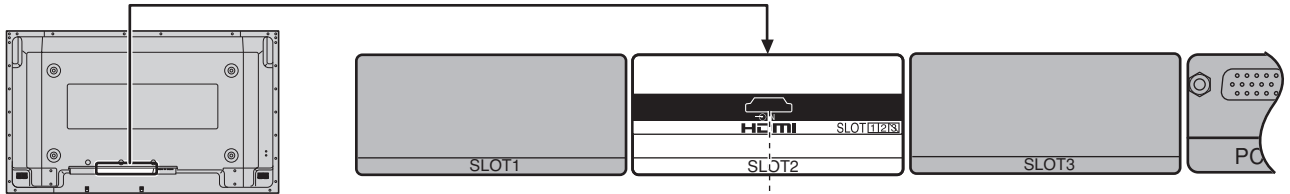


[ Para instalar esta tarjeta de terminales, quite una tarjeta de terminales de tamaño doble que ya esté instalada y coloque esta tarjeta en la ranura que queda vacía. ]

Números de ranuras de la unidad PDP que son compatibles con los accesorios de tarjetas de terminales.

37pulgadas	Ranura 1, Ranura 2
42pulgadas 50pulgadas 65pulgadas	Ranura 1, Ranura 2 (La ranura 3 no es compatible)

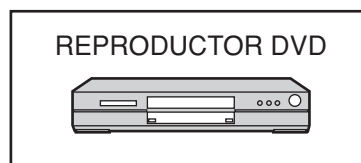
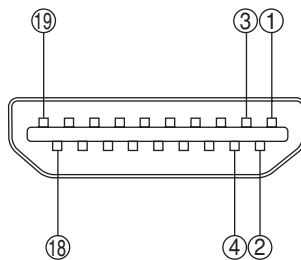
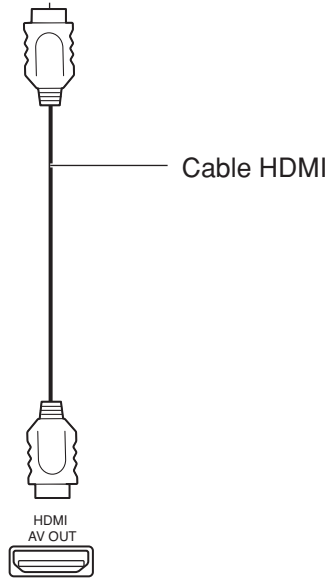
## Conexiones



Vista posterior de la pantalla de plasma

[Asignaciones de patilla y control nombres de señal]

PIN	Signal	PIN	Signal
①	Datos de TMSS 2+	⑩	T.M.D.S Clock+
②	Datos de TMSS blindaje 2	⑪	T.M.D.S Clock Shield
		⑫	T.M.D.S Clock-
③	Datos de TMSS 2-	⑬	CEC
④	Datos de TMSS 1+	⑭	Reserva
⑤	Datos de TMSS blindaje 1	⑮	SCL
		⑯	SDA
⑥	Datos de TMSS 1-	⑰	DDC/CEC Ground
⑦	Datos de TMSS 0+	⑱	+5V
⑧	Datos de TMSS blindaje 0		Detecci de enchufe caliente
⑨	Datos de TMSS 0-		



Señal de video

[Señales de entrada aplicables]

Formato de la señal	fV (Hz)	fH (kHz)	Reloj de puntos (MHz)	Número de píxeles activos	Número total de píxeles	Número de líneas activas	Número total de líneas
1 525/60p	59,94	31,47	27,00	720	858	480	525
2 625/50p	50,00	31,25	27,00	720	864	576	625
3 750/60p	60,00	45,00	74,25	1280	1650	720	750
4 1125/60i	60,00	33,75	74,25	1920	2200	540	562,5
5 VGA60	59,94	31,47	25,18	640	800	480	525

Señal de audio

PCM lineal : 48/44,1/32 kHz

**Nota:**

El equipo adicional, los cables y los enchufes de adaptador no se suministran con este aparato.

## 商標について



HDMI、HDMI ロゴ及び High-Definition Multimedia Interface は、HDMI Licensing LLC. の商標または登録商標です。

## Trademark Acknowledgement



HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

## Warenzeichen



HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.

## Marchi di fabbrica



L'acronimo "HDMI", il logo HDMI e l'espressione "High-Definition Multimedia Interface" ("Interfaccia multimediale ad alta risoluzione") sono marchi di fabbrica o marchi registrati di proprietà della Società HDMI Licensing LLC.

## Reconnaissance des marques de commerce



HDMI, el símbolo HDMI y la Interface de Multimedia de Alta Definición son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

## Reconocimiento de marca registrada



HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>